

Glaire

Le Château de Bellevue

Propriété de Louis Amour, frère du maire de Donchery, ce château du XIXème siècle était l'endroit où, le 2 septembre 1870, l'Empereur devait attendre le roi Guillaume, mais Bismarck, craignant une sorte d'apitoiement de sa part, exigea que la capitulation soit signée avant son arrivée.

Elle le fut à 11 heures en présence du Général de Wimpffen .

Le roi de Prusse ne se rendit à Bellevue que vers deux heures de l'après-midi et eut avec Napoléon une entrevue d'un quart d'heure au cours de laquelle l'empereur lui affirma n'avoir jamais voulu cette guerre et dont Guillaume Ier révéla plus tard qu'ils étaient « tous les deux fort émus ».

Owned by Lois Amour, the brother of the Maire of Donchery, this 19th century château was where on the 2d of September 1870, the Emperor was waiting for the arrival of King Guillaume. However Bismark insisted that the capitulation was signed before his arrival.

The signing of the document took place at 11am, in the presence of General de Wimpffen.

The King of Prussia didn't arrive at Bellevue until around 2pm, when he met Napoleon for a quarter of an hour during which time the Emperor confirmed that he had never wanted the war. He later revealed that he considered «we are both overcome with emotion».

Das Bellevue-Schloss

In diesem Schloss, das Louis Amour, dem Bruder des Bürgermeisters von Donchery gehörte, sollte der Kaiser am 2. September 1870 der König Wilhelm treffen. Bismarck fürchtete aber eine Art Mitleid von seiten dieses letzten und verlangte, dass die Kapitulation vor diesem Eintreffen unterzeichnet wird.

Die Kapitulation wurde also um 11 Uhr in Anwesenheit des Generals von Wimpffen unterzeichnet.

Der König von Preußen kam erst gegen 14 Uhr in das Schloss und unterhielt sich eine Viertel stunde mit Napoleon. In diesem Gespräch behauptete der Kaiser, dass er diesen Krieg nie gewollt hatte und wovon Wilhelm der I. später sagte, dass « sie beide darüber sehr bewegt waren ».

